

Anmeldeformular Registration Form

2021 / 2022
Nursery School
Pre-School

| | |
|---|---|
| Name des Kindes : Child's Name: | |
| Geburtsdatum: Birthdate: | |
| Name der Eltern: Parent's Name: | |
| Nationalität: Nationality: | Muttersprache: Mother Tongue: |
| Strasse, Nr.: Street, No.: | |
| PLZ, Ort: NPA, Town: | Telefon privat: Phone home: |
| Tel. Geschäft ¹⁾ Mutter: Phone office ¹⁾ Mother: | ²⁾ Vater: ²⁾ Father: |
| Natel ¹⁾ Mutter: Cell phone ¹⁾ Mother: | ²⁾ Vater: ²⁾ Father: |
| E-Mail ¹⁾ Mutter: Email ¹⁾ Mother: | ²⁾ Vater: ²⁾ Father: |

Ich melde mein Kind für folgende Klasse an / I register my child for the following class:

| | | | |
|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Nursery School (3 – 18 months old) | <input type="checkbox"/> Pre-School 1 (18 months old – B-date 1.8. 2019) | <input type="checkbox"/> Pre-School 2 (B-date 1.8.2018 – 31.7 .2019) | <input type="checkbox"/> Pre-School 3 (B-date 1.8.2017 –31.7.2018) |
|---|---|---|---|

| |
|--------------------------------|
| Eintrittsdatum: Entry date: |
|--------------------------------|

**Ich melde mein Kind für folgende Tage und Zeiten an
I register my child for the following days and times:**

Bitte ankreuzen Please tick

| | | Mo / Mon | Di / Tue | Mi / Wed | Do / Thu | Fr / Fri |
|-----------------------------------|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Frühstücks-Club Breakfast Club | 7.30 – 08.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mit Znüni Snack incl. | 8.00 – 12.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mit Mittagessen Lunch incl. | 8.00 – 14.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mit Mittagessen Lunch incl. | 8.00 – 15.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mit Mittagessen Lunch incl. | 8.00 – 18.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mit Zvieri Snack incl. | 14.00 – 18.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Late Pick Up | 18.00 – 18.30 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Anmeldeformular
Registration Form

2021/2022
Nursery School
Pre-School

Versicherungen / Insurance

Name der Kranken- und Unfallversicherung:
Name of Health and Accident Insurance:

Policen-Nr. der Kranken- und Unfallversicherung:
Policy No. of Health and Accident Insurance:

AHV-Nr. des Kindes:
Child's Swiss Social Security Number:

Name der Haftpflichtversicherung:
Name of Liability Insurance:

Policen-Nr. der Haftpflichtversicherung:
Policy No. of Liability Insurance:

Angaben zum Kind / Child's Information

Bitte ankreuzen Please tick

Welche Impfungen hat das Kind erhalten?
Which of the following vaccinations does your child have?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Diphtherie / Diphtheria | <input type="checkbox"/> Starrkrampf / Tetanus | <input type="checkbox"/> Keuchhusten / Whooping Cough |
| <input type="checkbox"/> Kinderlähmung / Polio | <input type="checkbox"/> Masern / Measels | <input type="checkbox"/> Röteln / Rubella |
| | | <input type="checkbox"/> Mumps |

Unser Kind zeigt allergische Reaktionen auf:
Our child is allergic to:

Unser Kind benötigt Medikamente / Salben:
Our child takes the following medications:

Unser Kind darf folgenden Personen mitgegeben werden:
Our child has permission to be picked up by:



Vertrag Contract

2021/2022
Nursery School
Pre-School

Bitte signieren / please initial

- Ich habe verstanden, dass diese Anmeldung verbindlich ist. Die Kündigungsfrist beträgt 2 Monate, und die Kündigung muss schriftlich per Ende des laufenden Monats eingereicht werden.
- I understand that this registration is binding. There is a 2 month notification period prior to termination of contract. Notification is applied to the end of the current month and must be in writing.
- Ich habe verstanden, dass die monatlichen Kosten pauschal berechnet werden. Die Betreuungskosten pro Woche multipliziert mit 4 ergeben das Monatstotal. Das Monatstotal bleibt IMMER gleich. Die persönlichen Ferien, KCI Ferien und die Feiertage werden nicht abgezogen. Sie sind in dem Stundenpreis von CHF 11.- (Pre-School) und CHF 12.50 (Nursery School) und der pauschalen Abrechnung bereits enthalten.
- I understand that the monthly fee is calculated using a four (4) week month. Public holidays and KCI holidays are already prorated in the hourly fee of CHF 11.- (Pre-School) and CHF 12.50 (Nursery School). Your bill will remain constantly the same regardless if you are on holiday or the school is closed.
- Ich habe verstanden, dass KCI quartalsweise abrechnet. Monatliche Zahlungen sind möglich, müssen aber vorher mit der Schulleitung abgesprochen werden. Für monatliche Zahlungen erhebt KCI einen Zuschlag von 3 % .
- I understand that KCI bills quarterly. Monthly payments are possible but have to be verified by the school management. There is a 3 % surcharge for monthly payments.
- Ich habe verstanden, dass kranke Kinder nicht in die Kita geschickt werden dürfen und dass diese Krankentage nicht zurückvergütet oder kompensiert werden können.
- I understand that sick children are not permitted at KCI. Missed days will not be reimbursed and cannot be made up.
- Ich gebe Kids Camp International die Erlaubnis mein Kind auf Schulausflüge mitzunehmen, sowohl zu Fuss, mit den ÖV und dem Schulbus.
- I give Kids Camp International my permission to take my child off campus for school related trips.
- Ich bin damit einverstanden, dass meine Kontaktinformation auf einer Klassenliste sind, die an alle Eltern der Klasse abgegeben wird.
- I allow my contact information to be included on classlists.

Ort, Datum:
City, Date:

Ort, Datum:
City, Date:

Unterschrift der Eltern:
Parent's Signature:

Unterschrift Schulleitung:
School Management's Signature:

Anmeldung geht an / Send registration form to: Nicosia-Schelker AG, Hohestr. 150, CH-4104 Oberwil